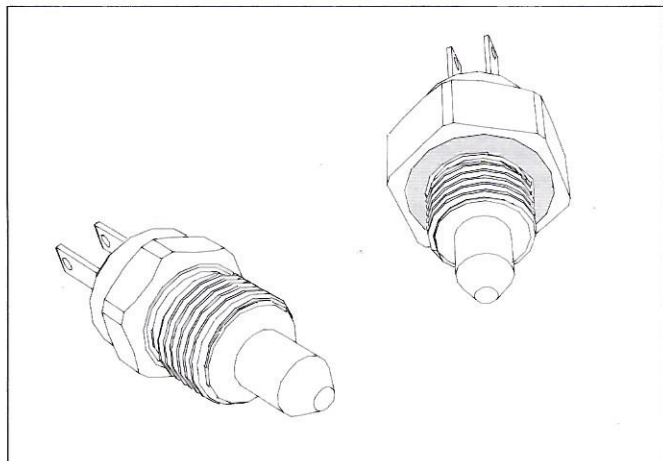


T7335A/C "2000" series

THERMISTOR TEMPERATURE SENSOR

INSTRUCTION SHEET



APPLICATION

The T7335A/C thermistor temperature sensor is for use with electronic controls.

The T7335A/C thermistor temperature sensor provides an electrical temperature signal to the electronic controls.

The T7335A/C thermistor temperature sensor is an direct immersion type sensor.

SPECIFICATIONS

Model

T7335A: direct immersion sensor with terminals.

T7335C: direct immersion sensor with terminals and sealing ring.

Dimensions

See fig. 1. and 3. page 6

Housing material

Dezincification resistant brass

Operating temperature range

- 55 ... 125 °C

Maximum temperature

140 °C

Short time peak due to temperature overshoot

< 5 min above 125 °C

NTC thermistor sensing element

Resistance at 100 °C: 690 Ω

Accuracy

± 2 °C at 25 °C

± 1 °C at 100 °C

Thermal time constant in water

$\tau \leq 6$ s typical

Contents

English	Page 1
Deutsch	Seite 2
Nederlands	Bladzijde 3
Italiano	Pagina 4
Français	Page 5

Collegamenti elettrici



ATTENZIONE

Disinserire l'alimentazione prima di eseguire i collegamenti elettrici.

Prestare attenzione affinché il cablaggio sia conforme ai codici elettrici e alle leggi locali.

Assicurarsi che i collegamenti siano buoni dal punto di vista meccanico ed elettrico.

I sensori T7335A/C forniscono un isolamento base tra i terminali e l'alloggiamento.

I sensori T7335A/C con resistenza di 10 kΩ o 12 kΩ devono essere utilizzati per i circuiti SELV (vedere la norma EN 60335 punto 2.5.2).

I sensori T7335A/C con resistenza di 1 MΩ devono essere collegati mediante impedenza di protezione (vedere la norma EN 60335 punto 2.10.3)

NOTE: Se il dispositivo viene sottoposto ad una prova di rigidità dielettrica, i sensori T7335A/C con resistenza di 1 MΩ devono essere scollegati prima di eseguire la prova (vedere la norma EN 60335 punto 13.1).

Cablaggio

- Utilizzare un filo con un isolamento di buona qualità, adatto alle temperature riscontrate.
- Il sensore è provvisto di terminali di tipo faston adatti per le prese da 2.8 x 0.5 mm (es. dispositivi di fissaggio serie "110" AMP).
- Collegare il sensore di temperatura alla centralina elettronica.

Verifica finale

Dopo l'installazione e in seguito agli interventi di regolazione avviare il dispositivo ed eseguire un ciclo completo per assicurarsi che tutti i componenti funzionino correttamente.

FRANÇAIS

T7335A/C serie "2000"

SONDE DE TEMPÉRATURE À THERMISTANCE

APPLICATION

La sonde de température à thermistance T7335A/C est prévue pour l'emploi avec des dispositifs de réglage électronique.

La sonde de température à thermistance T7335A/C fournit un signal de température électrique aux dispositifs de réglage électronique.

La sonde de température à thermistance T7335A/C est du type à immersion directe.

SPÉCIFICATIONS

Modèle

T7335A: sonde à immersion directe complète avec bornes

T7335C: sonde à immersion directe complète avec bornes et bague d'étanchéité.

Dimensions

Voir les figures 1. et 3. Seite 6

Matériaux du boîtier

Cuivre résistant à la dézincification

Température de fonctionnement

- 55 ... 125 °C

Température maximum

140 °C

Crête de courte durée due à un dépassement de température

< 5 mn au-dessus de 125 °C

Sonde à thermistance NTC

Résistance à 100 °C: 690 Ω

Précision

± 2 °C à 25 °C

± 1 °C à 100 °C

Constante de temps thermique dans l'eau

valeur ordinaire $\tau \leq 6$ s

INSTALLATION

Position de montage

La sonde T7335A/C doit être montée dans une position lui permettant de détecter d'une façon représentative la température d'un courant d'eau.

Montage

- Vidanger l'eau du système.
- Monter la sonde dans un raccord fileté et la serrer (couple 8 - 12 Nm).
Pour le type T7335A, utiliser un trou de montage comme indiqué à la fig. 2. pagina 6 (pas besoin de matériel d'étanchéité).
- Remplir le système d'eau et contrôler l'étanchéité.

Connexions électriques



ATTENTION

Couper le courant avant de réaliser les branchements.

Veiller à ce que le câblage soit conforme aux normes et dispositions localement en vigueur en matière d'installations électriques.

Vérifier la solidité électrique et mécanique des connexions.

Les sondes T7335A/C offrent une isolation de base entre les bornes et le boîtier.

Les sondes T7335A/C affichant une résistance de 10 kΩ ou 12 kΩ doivent être appliquées dans des circuits SELV (voir la norme EN 60335 article 2.5.2).

Les sondes T7335A/C affichant une résistance de 1 M Ω doivent être connectées via une impédance de protection (voir la norme EN 60335 article 2.10.3).

NOTE: Si le dispositif est soumis à un essai de solidité électrique, déconnecter les sondes T7335A/C ayant une résistance de 1 M Ω avant de procéder à l'essai (voir la norme EN 60335 article 13.1).

Câblage

- Utiliser des fils conducteurs bien isolés qui résistent aux températures rencontrées.

- La sonde est dotée de bornes à connexion instantanée convenant aux prises de 2.8 x 0.5 mm (p. ex. les attaches modèle "110" AMP).
- Brancher la sonde de température au dispositif de réglage électronique.

Vérification de l'installation

Une fois terminés le montage et les réglages, démarrer le dispositif et observer un cycle complet pour s'assurer que tous les composants fonctionnent correctement.

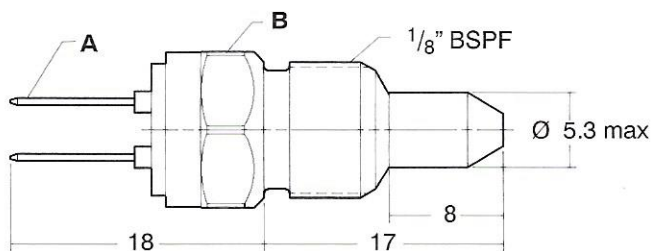


Fig. 1.
Abb. 1.

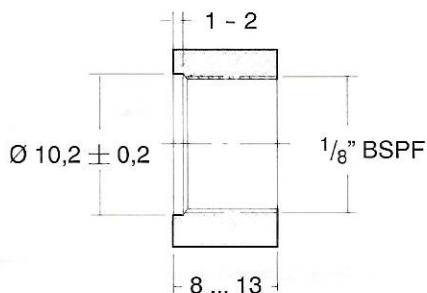


Fig. 2.
Abb. 2.

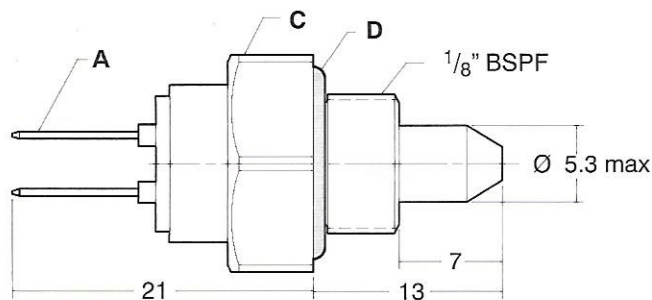


Fig. 3.
Abb. 3.

(GB)

A 2.8 x 0.5 mm terminals
B 11 mm hexagon
C 15 mm heagon
D Sealing ring

(D)

A 2.8 x 0.5 mm Anschlüsse
B 11 mm Sechseckig
C 15 mm Sechseckig
D Dichtungsring

(NL)

A 2.8 x 0.5 mm opschuifstekers
B 11 mm zeskant
C 15 mm zeskant
D Dichtungsring

(I)

A Terminali da 2.8 x 0.5 mm
B 11 mm esagonale
C 15 mm esagonale
D Anello di tenuta

(F)

A Bornes 2.8 x 0.5 mm
B Vis à tête hexagonale 11 mm
C Vis à tête hexagonale 15 mm
D Bague d'étanchéité

Honeywell

Combustion Controls Center Europe

Honeywell BV
Phileas Foggstraat 7, Emmen
P.O. Box 83
7800 AB Emmen
NL-The Netherlands
Tel: +31 (0)591 6959 11
Fax: +31 (0)591 6952 00